

Le Père Noël
AUX PETITS ENFANTS SAGES
Demandez à votre maman pour m'écrire et vous me direz ce que vous désirez recevoir à Noël. Je vous répondrai en vous envoyant mon portrait et un beau Joutet. Comme je ne suis pas riche envoyez-moi dix sous pour les frais de poste.
ADRESSEZ : LE PERE NOEL
CHATEAU DU NORD
Boite 218, Trois-Rivières, Canada.

GARAGE ALBERT
Ci-devant occupé par CLAIR MOTORS
Nous spécialisons dans le service du Nash, Chrysler, Durant et Packard. Réparations générales : toutes les pièces de rechange.
Je compte sur l'encouragement du public, qui, grâce à nos nombreuses années d'expérience, est assuré de satisfaction parfaite.
Service de Remorqueuse
Prix Raisonables
Albert's Garage
Jean A. Albert, prop.
En face de l'Hôtel-de-Ville

AUX CHASSEURS
La saison de chasse s'est terminée le 30 novembre.
La chasse aux oiseaux sauvages sans la perdrix, se prolonge jusqu'au 31 décembre.
Profitez des dernières libertés qu'accorde la loi pour cette saison.
Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

ANTI-FREEZE
Songez-vous à préparer votre auto pour les froids qui commencent ? Il en est temps.
Le danger ne semble pas pressant au cours de la journée, mais le soir ?
Amenez-nous votre auto pour examen et estimé gratuit des réparations dont il peut avoir besoin. Nous le servons en même temps d'Anti-Freeze, à prix très modérés.
Ces dépenses immédiates, et bien à propos, peuvent vous épargner des dommages coûteux, qui causeraient la négligence.
Service de Nettoyage des radiateurs GRATIS
Edmundston MOTORS Ltd.
Edifice Demers - rue Canada

LE PONT CHAMPLAIN QUI RELIE QUEBEC A L'ONTARIO
Formant un important trait de liaison entre les routes des provinces de Québec et d'Ontario, le pont Champlain à Ottawa est connu de milliers et de milliers de touristes. Sa structure traverse l'Ottawaux plus rapides situés un peu au Nord d'Ottawa et de Hull. Construit d'acier et de béton, il fut bâti sous la direction de la Commission fédérale du District, dont l'hon. Thomas Albert, était président. Son Excellence Lord Willingdon, alors Gouverneur Général du Canada ouvrit officiellement le pont au trafic le 24 août 1929.

La Farine ROBIN HOOD est Propre et Pure Elle
Fait une Pate Légère, Souple.

NOTES LOCALES
—Le Dr A.-M. Sormany est allé à St-Jean par affaires, ces jours derniers.
—Mme Amédée Blanchard et Adrien Albert sont allés conduire le Dr Sormany à Campbellton samedi, en auto.
—Mme J. J. Lebel a reçu dimanche soir à une soirée de Bridge au profit de la Société l'Assomption. Ses invités étaient : M. et Mme John Bourque, M. et Mme T. J. Aubé, M. et Mme Olivier Guérette, M. et Mme Ludger Raymond, M. et Mme Harry Marmen, Mme Léonie Côté, Mme Reoul Richard, Mme G.-E. Michaud, M. Léon Gagnon, M. et Mme Rosario Lebel, Mme Côté, Mme Bourque, M. Gagnon et M. Aubé reçurent les prix.
—Mme Ida Akery, de St-Léonard à l'Hôtel-Dieu de St-Basile, depuis quelque temps se rétablit rapidement.
—M. Camille Michaud, de St-Léonard, était en ville dimanche, en visite chez des parents.
—M. W. J. Morel, de Ste-Rose du Napele, député à la Législature de Québec, était en ville dimanche, chez sa sœur, Mme Hervé Deschênes.
—M. Mathias Michaud, employé du C. N. R., visitait son oncle, M. Ovide Michaud, au commencement de la semaine.
—M. et Mme Albert Piorde de Franchville étaient en visite chez des amis, mercredi.
—M. Wilfrid Piorde de Van Buren a passé le dimanche chez des amis.
—Parmi les jeunes gens de Grand-Isle qui sont venus patiner à l'aréna d'après-midi, on remarque : Oniel Soucy, Oniel Doucet, Omer Soucy, Claude Cyr, Pierre Sans façon, Louis Moreau, Hervé Cyr et Gilbert Beauré.
—M. et Mme Ernest Côté et leur famille, qui demeurent à Grand-Sault depuis un an, sont revenus résider en ville.
—M. Paul Dionne de Grand-Isle et son fils Roland, étaient en ville ce matin, par affaires.

REMERCIEMENTS
M. et Mme Lévy Thériault remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont bien voulu assister à la soirée qui eut lieu samedi soir, le 26, chez les parents du nouveau marié, M. et Mme Jim Thériault.
IL MEURT A ST-HILAIRE
M. Denis Cyr, de St-Hilaire, a succombé mercredi à la maladie qui le minait depuis quelque temps. Le défunt était âgé de 33 ans et six mois. Ses funérailles auront lieu demain matin dans l'église paroissiale de St-Hilaire. Nos condoléances.
SON AUTO BRULE
L'auto de M. Lionel Lavoie de cette ville, un coupe Plymouth, a brûlé mardi soir sur la route de St-Jacques, causant une perte complète pour son propriétaire.
L'auto a pris en feu après avoir glissé dans le fossé à un endroit de la route recouvert de glace.

Commandez Maintenant vos CARTES de NOEL à l'Imprimerie du "Madawaska"
L'abbé Etienne Blanchard, Crapeaud par Claude Barre, Martin, quel dommage ! chanson satirique de la collection E-Z, Massicotte, illustrée par l'artiste Louis-Joseph Dubois, la classification des timbres-poste par Phil Athley, qui rendra de grands services aux collectionneurs, le Joueur de violon, de Xavier Marquis, légende touchante, où la protection de sainte Océlie, patronne des musiciens, s'affirme d'une façon éblouissante, le Grand Cheval, de Michelle Le Normand, le Mton, causerie scientifique, une biographie de St-Georges-Etienne Cartier, le résultat du concours mensuel d'octobre, des anecdotes et bons mots.
15,000 exemplaires par mois, c'est bien, mais c'est encore trop peu. Les jeunes propagandistes, à l'œuvre donc, faites connaître l'Oiseau bleu autour de vous et multipliez-en le nombre de lecteurs. L'abonnement n'est que de 50 sous par année au Canada et aux Etats-Unis. Pour le recevoir pendant 10 mois, il suffit d'adresser un bon de poste à l'Oiseau bleu, 1182, rue Saint-Laurent, à Montréal.

LA SOC. L'ASSOMPTION
—La succursale Pie XI de la Société l'Assomption a eu sa séance régulière lundi. L'un des numéros importants au programme fut l'élection des officiers qui sont : Président, M. Fréchette; Vice-prés. Th. Dufour et Edmond Cyr; Secrétaire, Roland Guérette; Assistante-Sec. Mme Geo. Hudon; Pénitencier-secrétaire, Roméo Albert; Conseillers: Th. Raymond, Geo. Gardner, Albert Caron; Mme Jos. Pelletier, Albert Collette, Armand Martin.
A l'Ecole Evangéline
—Une soirée eut lieu vendredi soir à l'école Evangéline, donnée par les jeunes filles qui forment l'équipe de balles-à-panier. Des prix furent attribués comme suit: 1er prix de bridge (dames) Miles Louise Beaulieu, 2e Tréne Thériault, consolation Erea Cyr; (hommes), 1er, Cyrille Levesque; 2e Armand Martin, consolation, Prine Martin. Au Charlemagne, (dames), 1er prix, Mile Océlie Daigle, 2e, Mme Geo. Gardner, consolation Mme Wilfrid Albert; (hommes), 1er M. Prime Caron, 2e, Hector Clavette, consolation, Roland Carrier.

SPECIAL!
Nous vous offrons un prix spécial pour le lavage et le polissage de votre auto.
C'est essentiel que vous fassiez nettoyer votre auto avant le remisage pour l'hiver.
Venez nous voir ou téléphonez-nous.
SERVICE Jour & Nuit
Creighton & Caldwell
LIMITED
Telephone: 177
Rue Canada - Edmundston

MADAWASKA, Me
(D. N. C.)
—Le Dr F. Faucher et Mme Faucher de Grand-Isle, étaient en ville mardi passé.
—M. et Mme Antoine Soucy sont allés à Fort Kent mercredi pour ramener leur fille Jeanne, pour le congé du Jour d'Action de G.-A.
—M. Willard Ouellet de Caribou est en visite chez des parents et amis pour quelques jours.
—M. et Mme Albert Piorde de Franchville étaient en visite chez des amis à Edmundston mercredi dernier.
—M. Lucien Rioux de Fort Kent ouvre un restaurant voisin de la boutique de barbier Cyr.
—Le Dr Roméo Lévesque de Franchville était en ville par affaires, mercredi dernier.
—M. Alexis Gagnon, de Fort Kent ouvre un magasin à l'ancien poste du Parisis Shoppe, sous le nom de Boston Bargain Store.
—En chassant, la semaine dernière, M. Isaac Gagnon a fait un renard d'un gros ours qu'il a instantanément.
—Mlle Odile Morin de Fort Kent était en visite chez M. et Mme Fortin Pelletier vendredi.
—Perut dans les bois

—M. Jim Weymouth qui se perdait dans les bois de l'Allagash la semaine dernière a été retrouvé par des compagnons après deux jours de recherches.
—M. Bertrand Cyr, élu à Caribou a passé le congé du Jour d'Action de G.-A. chez ses parents, M. et Mme Isidore L. Cyr.
Commencement d'incendie
—Mercredi après-midi, le feu, la fumée et l'eau ont causé des dommages pour environ \$150, dans le hangar à patates situé près de la rue de B. A. et appartenant à M. H. P. Fréchette.
—M. et Mme Pelletier de Fort Kent étaient en ville par affaires, la semaine dernière.
Nouvelle Patinoire
—Une grande patinoire est maintenant en construction grâce au Comité du Fraser Executive Club. Cette patinoire située en arrière du Catalogue Mill est particulièrement destinée aux enfants de cette ville.
—M. et Mme Jos. T. Gagnon de Caribou, Miles Annette Daigle et Céline Beaulieu et M. Léon Gagnon ont pris le dîner du Jour d'Action de G.-A. chez M. et Mme Isidore L. Cyr, M. et Mme Emile Yvanier recevaient M. et Mme Fortunat Pelletier à un dîner à la dinde jeudi dernier.
—M. et Mme Patrick Ayotte et leurs deux fils de Van Buren étaient en visite chez M. et Mme Willie Parent, dimanche après-midi.
—M. et Mme G. Gagnon et Lucien Dufour sont allés visiter des parents et amis à Fort Kent, samedi.
—Mlle Mathilde Beaulieu a passé la fin de semaine chez ses parents à Grand-Isle.
—M. et Mme Albert Lapointe et Jesse L. Cyr sont allés à Caribou en auto lundi.
—Dimanche soir, Dean Hammond et Philippe Pelletier sont allés à Van Buren, chez des amis.
—M. et Mme George Gardner ont reçu au bridge dimanche soir, M. et Mme Edmond Cyr, M. et Mme Isidore Cyr et Mme Geo. Gny d'Edmundston. Le marché des Patates

—Les fermiers des alentours se réjouissent de la légère hausse dans le prix des patates qui est maintenant de 60c le quart.
Plusieurs sont actuellement à faire le chargement à bord des wagons du C.P.R. à Edmundston, pour l'expédition au Cuba. Cette voie de transport est moins coûteuse.
LA SOC. L'ASSOMPTION
—La succursale Pie XI de la Société l'Assomption a eu sa séance régulière lundi. L'un des numéros importants au programme fut l'élection des officiers qui sont : Président, M. Fréchette; Vice-prés. Th. Dufour et Edmond Cyr; Secrétaire, Roland Guérette; Assistante-Sec. Mme Geo. Hudon; Pénitencier-secrétaire, Roméo Albert; Conseillers: Th. Raymond, Geo. Gardner, Albert Caron; Mme Jos. Pelletier, Albert Collette, Armand Martin.
A l'Ecole Evangéline
—Une soirée eut lieu vendredi soir à l'école Evangéline, donnée par les jeunes filles qui forment l'équipe de balles-à-panier. Des prix furent attribués comme suit: 1er prix de bridge (dames) Miles Louise Beaulieu, 2e Tréne Thériault, consolation Erea Cyr; (hommes), 1er, Cyrille Levesque; 2e Armand Martin, consolation, Prine Martin. Au Charlemagne, (dames), 1er prix, Mile Océlie Daigle, 2e, Mme Geo. Gardner, consolation Mme Wilfrid Albert; (hommes), 1er M. Prime Caron, 2e, Hector Clavette, consolation, Roland Carrier.

LE SPORT
LES QUILLES
Le Casino de fait le C. N. R.
L'équipe "Casino" a triomphé de celle du Canadien National, jeudi soir dernier, dans la série de la ligue de quilles d'Edmundston. Le résultat de la soirée fut de 3 points contre 1, les vainqueurs enregistrant 1467 quilles et leurs adversaires 1308, nuage de 156.
Fred Boucher, des Casinos coucha un total de 306 quilles, soit une moyenne de 102 par manche, tandis que L. Lajoie atteignait 292, moyenne de 97. Lorenzo Boucher fit une partie de 121.
Voici le sommaire de cette soirée :
CASINO : Total 1467
C. N. R. : Total 1308
L.A.C.J.C. : Total 1398
monte plus haut

L.A.C.J.C. a amélioré sensiblement sa position dans le classement de la ligue lundi soir, en remportant haut la main sur l'équipe des Cavaliers de Colomb, par 4 à 0 aux points, avec une marge de 113 quilles. Les Cavaliers représentés en sport-jour par des vétérans de ce sport, en étaient cependant encore à leur première joute dans la ligue et la belle résistance qu'ils ont offert fait croire qu'ils donneront bientôt du fil à retordre à leurs adversaires.
Le plus haut pointage de la soirée revient à Georges Pelletier, qui fit une partie de 122 quilles, dont 89 dans les 5 premières cases.
Enoil Ducas et Pius Powers firent respectivement des parties de 106 et de 107.
RESUME DE LA RENCONTRE Chevaliers de Colomb :

Th. Guérette	103	94	84	281
Sydney Laporte	90	76	101	267
Eudore Poirier	94	78	86	258
F. Martin	86	77	89	252
G. Pelletier	122	84	92	308
Lionel Verret	78	83	74	235
Emile Gagné	72	87	71	230
Total	1071	944	1017	3032

Académistes :

P. Powers	107	83	94	284
F. Fournier	81	95	86	262
M. Verret	86	77	89	252
G. Pelletier	122	84	92	308
E. Ducas	106	86	96	288
Total	508	431	457	1396

FARTIE NULLE
Eudore Poirier fut le plus brillant joueur lundi soir, alors que les Chevaliers de Colomb remportèrent l'équipe Casino, et réalisèrent partie multiple, 2 à 2. On crédita deux points au Casino, pour avoir gagné les deux premières manches; aux Chevaliers, un point pour avoir triomphé dans la première manche et un point pour un total de quilles plus élevé dans les trois parties.

SOMMAIRE

Casino	1467
C. N. R.	1308
L.A.C.J.C.	1398
Total	4173

POSITIONS DANS LA LIGUE :

A. C. J. C.	7	5	3
Casino	6	6	3
C. N. R.	5	3	2
de Colomb	2	6	2

P. P. - Points Pour
P. C. - Point contre
P. J. - Parties jouées

CORSETS à VENDRE
A titre de représentante, j'offre en vente les corsets et ceintures de santé et de "collette" Spencer, faits sur mesure. Toute dame ou demoiselle qui désire examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetière Spencer, tel.: 90-2.

VAN BUREN
(D. N. C.)
Assemblée Publique
—Une assemblée spéciale des contribuables de la ville aura lieu lundi soir, le 5 décembre, dans le théâtre Gaiety. Plusieurs questions de haute importance seront discutées, et tous les électeurs sont priés d'assister de l'assemblée.
—M. Patrice Dubé, opérateur du télégraphe travaille à Oakfield depuis quelques jours.
—M. et Mme Joseph Lacroix ont reçu un couple d'amis à dîner au soir, jeudi soir à leur demeure de Keegan. Il y eut Bridge et musique. Parmi les invités se trouvaient : M. et Mme Norris Stevens, de Fort Kent, M. et Mme Emile F. Violette, M. et Mme Carl A. Richards, M. et Mme Carl A. Richards, M. et Mme

POUR LE SPORT
MESDEMOISELLES & MESDAMES — Voyez notre joli assortiment de vêtement pour le Sport : Ski, Patinage, Raquette, etc. Soyez confortables dans vos jeux, sans qu'il vous en coûte cher.
Nous recevons chaque jour de jolies Robes — nouvelles et élégantes — pour le temps des Fêtes. L'assortiment est des plus variés et offre un choix unique pour votre toilette.

Sam FUHRER
"The Store of Quality Clothes"

—M. Addis Beaugré de Grand-Isle travaille au nouveau restaurant de M. Parent, à Van Buren.
—Le Hockey à St-Léonard
L'équipe de hockey de St-Léonard a eu plusieurs pratiques la semaine dernière sur sa patinoire. Les joueurs inscrits sur ses rangs, sont John Roy, Albert Roy, Henri Laplante, Lorne Bourquin, Patrice Dubé, Donat Violette, Albert Lapointe, André Tubo, deau, Ronald Pelletier, Gérard Bird, Fred Desjardins, et Charles Desjardins. Le Dr Emile Nadeau agit comme entraîneur. Les joueurs ne manquent pas de courage, et on s'inscrit sur ses rangs, sans John Roy, tend à une forte équipe.

MAGASINS Victoria
Spéciaux du 2 Dec. au 8
AU COMPTANT SEULEMENT

Flocons de Savon 3 (SOAP FLAKES)	livres pour 25¢
Graisse (SHORTENING)	Snowflakes chaudières de 20 livres \$1.95
RAISINS sans noyaux 2	livres pour 25¢
SAVON P. & G. 10 barres	35¢
Savon de toilette 12 morceaux	50¢
Scott Emulsion, bouteille 14 oz.	90¢
Poudre à Pâte, Magic, la bte	34¢
SUCRE Acadia XXX, sac de 100 lbs	4.75
SUCRE Acadia Assortiment complet de Chocolats en boîtes de 5 livres pour Noël.	
Beurre Victoria, La livre	25¢
Biscuits à l'étable La livre	10¢
Corn Flakes Kellogg, 3 ppts pour	25¢
Cures Dents (tooth picks), bte	05¢

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD

LE SEMAINE BON P...
Saint-...
re de S...
ser ces...
Bon Pa...
manche...
sario Va...
à la dire...
Le Ce...
na le rô...
l'abbé...
Montré...
titre.
U.A.C.J...
MGR A...
Montre...
té cent...
ve gran...
Arthur...
piscos...
Il lui...
sautant...
à Bon E...
velbourg...
TA. C. J...
S. E. J...
grand s...
veau-B...
dout...
sance.
SELANC...
D'ETUD...
La ses...
maculé...
soir a...
membres...
l'appel.
Après...
M. W. H...
ture d'...
l'immort...
Albert...
l'histoir...
Caspard...
gé du p...
notre qu...
sés des r...
de ré...
à la valeu...
M. L...
courte ch...
jeit l'év...
gional a...
bourg, et...
le comit...
Après...
l'année...
stivés.

Aux...
R...
ler...
section...
C'est...
sir des...
que no...
Le tir...
d'envoy...
tenant...
Les o...
broche...
nom de...
sans fr...
LE...
C.P. H...
ACCI...
LA...
Un che...
Jou...
graven...
Un ac...
ecore dé...
survenu...
toria à...
Un ch...
Bélang...
choucr...
de l'HO...
affoite l...
ria et l...
pa un p...
devenu...
F. Poltr...
brisée...
Mme J...
Me, qui...
reput de...
la relev...
au mom...
gnes son...
rant.

CL...
—Fina...
parents...
M. Oca...
système...
de leur...
On ren...
Miles J...
ker-Bro...
tha Bro...
Clair, M...
Albert, A...
neau, N...
bert, Jos...
Hormida...
cise de...
Cyr et...
Brook...
A la fi...
servi pa...
retrien...

RE...
La fan...
ker-Bro...
ment le...
d'ams q...
patis de...
sion de...